

# La Voz de Menorca

Número suelto. . . . . 15 céntimos  
Número atrasado. . . . . 20 »

Diario republicano desde su fundación

Año XXX — Número 9586

SUSCRIPCION En la Isla, al mes. . . . . Ptas. 2'50  
Resto de España . . . . . » 3'00  
Extranjero, al año . . . . . » 50'00

MAHON, MIERCOLES 5 DE JUNIO DE 1935

REDACCION Y ADMINISTRACION  
CALLE FERMIN GALAN, 21

EL DOMINGO

## LOS SEMIDIOS

Hablaron el domingo dos semidioses, Azaña el del Olimpo izquierdista, y Gil Robles el Moisés de Acción Popular, y hablaron rodeados de sus aduladores, el primero en Valencia y el otro en Ucles. Azaña lanzó sus rayos de odio contra los que resistiéndose a reconocer sus condiciones de superhombre, no se avienen a admitir como dogma de fe en sus mandamientos redentores. Lo hizo Gil Robles, casi místicamente a mayor gloria de Dios y de España, no a mayor gloria de la igualdad y libertad. Habo tan solo un hombre que habló por la patria, por la República y por la fraternidad de todos los españoles, el señor Lerroux. Azaña, el endiosado, el olímpico, el engraido, motejó, amenazó, no sembró la semilla de la paz, ahondó los odios existentes entre los de la familia sin límites llamó hacia él no a los socialistas, con los que comparte sus iras sino a los socialistas, comunistas, etc, a los que persiguió en el bienio, invocando un futuro período de libertad, de esa libertad que abominó en la época de su mando. Gil Robles, invocó de manera también olímpica su fe en la religión y en la patria, sin que de sus labios brotara la palabra República y el ideal de democracia. Sólo uno habló con el corazón y el alma puestos al servicio de la grandeza del régimen y de la raza, Lerroux. Día de semidioses fué el domingo. Dos que lo hicieron en aras de dominio y poder e impulsados por el egoísmo de

mando y fuerza, uno con el ansia de amor entre los hombres por obra de la cultura, de la educación y de la paz, Lerroux. Discurso de Azaña largo, pesado como el plomo de sus sentimientos y duro como su corazón insensible, sin una palabra de respeto y consideración a la buena fe de los que con más o menos acierto llevan a efecto desde el sector opuesto, su obra de solidarización del régimen y ennoblecimiento de la República. Discurso el de Gil Robles en Ucles de invocación a una creencia que no es ni debe ser la de la patria, de esta patria cuyo progreso y grandeza no puede tener como pedestal el pasado, sino el porvenir, sin otro dios que el del amor entre los hombres, ni otro evangelio que la fraternidad, la igualdad y la libertad encarnadas en los preceptos de una ley. Las palabras de Lerroux en La Rambla, su pueblo natal, no constituyen un discurso, fué una lección de republicanismo y respeto a todas las opiniones, siembra gérmenes de paz. Esos fueron los hombres que hablan en el domingo y esos sus discursos: dos partidistas de izquierdismo y derechismo igualmente distantes de todo credo de tolerancia y amor; uno tan solo el producto de la grandeza de un corazón republicano. Tales son las consideraciones que pueden formularse de la jornada política oral del domingo en España.

CRONICA DE BERLIN

## LAS ARMAS MORTIFERAS INVENTADAS POR ALEMANIA

Los « nazis » no hacen más que habernos de paz; pero es lo cierto que los sabios y los técnicos de Alemania han inventado y llevado a la práctica durante los últimos quince años cinco nuevos instrumentos mortíferos de destrucción y de catástrofe, a saber: Una bala que puede agujerear todos los obstáculos. Un cañón rotativo. Un cohete estratosférico. El « rayo Z », y la formidable ametralladora « Stadge ».

La bala contra todos los obstáculos ha sido inventada por un ingeniero de Kiel, el doctor Max Gerlich, y es conocida, técnica y oficialmente, bajo el nombre sugestivo de « bala ultra ».

Puede traspasar un muro o coraza de acero de un metro ochenta centímetros de espesor, y se fabrican ahora en Alemania unas quinientas mil todos los días.

El cañón rotativo es un producto de la enorme fábrica Krupp cuya patente compraron a Holanda. Contiene cinco mil « almas » rotativas y lanza con una velocidad que aterra mil proyectiles por minuto. Aquí se están construyendo dos mil cañones de esta clase.

El cohete estratosférico se considera por los técnicos como el instrumento más terrible fabricado hasta ahora.

El coronel von Haselbach, persona importantísima en el ministerio de la

Reichswehr, ha declarado recientemente que puede enviar este « cohete » cantidades explosivas enormes, que llevarán la destrucción y la muerte en unos segundos a grandes zonas; que puede cargarse con potentísimas materias, con gases asfixiantes o con gérmenes patógenos, indistintamente, abarcando su acción a un radio de trescientos kilómetros; bastando un solo movimiento del inventor o persona por él adiestrada para que el « cohete » caiga en el sitio que se desee.

De todos estos inventos que por acá disfrutamos, el « rayo Z » tiene un secreto celosamente guardado por los más conspicuos miembros del Estado Mayor alemán. Se lesina el curioso y enigmático invento a crear, en un momento dado, un muro invisible contra Francia.

Merced a este poderoso invento, los puentes se hundirán bajo la acción del « rayo Z », las bocas de los cañones se fundirán; los motores de los aviones se desharán en pleno vuelo y podrán pulverizarse, además, las estaciones de T. S. H. las vías férreas y las placas de blindaje de los tanques y los carros de asalto. Claro que la instalación del poderoso « rayo Z » requiere trabajos y sumas enormes.

La « ametralladora Stadge », cuyo nombre se debe a su inventor, sólo pesa diez kilogramos, y puede ser transportada y manipulada por un solo hombre.

Dispara seiscientos proyectiles por minuto, y fácilmente se le puede reemplazar el tubo cuando el último está recalentado.

Se dice por aquí, además, que se está empezando la construcción de una ametralladora pesada, montada sobre dos automóviles, que puede disparar mil cuatrocientas balas por minuto. Por todo esto es fácil creer en los anhelos pacifistas de Hitler.

## A raíz del discurso de Hitler volvió a París el embajador francés

Berlín.—Al día siguiente de haber pronunciado el canciller Hitler su último discurso, resumido en las ya famosas trece tesis sobre la política exterior de Alemania, salió para París el embajador de Francia en Berlín, M. Francois-Poncet. Aun cuando el viaje del diplomático francés revierte, según las declaraciones oficiales, el carácter de unas vacaciones ya previstas, se tiene la impresión en Berlín de que la estancia de M. Francois-Poncet en la capital de Francia será aprovechada para estudiar la posibilidad de entablar una conversación directa entre Francia y Alemania. Se cree saber en ciertos círculos berlineses que el ministro de Negocios extranjeros de Francia, M. Laval, sigue siendo partidario de esta conversación, incluso después del poco fructuoso resultado de la entrevista de Gracovia con el general Goering, entrevista celebrada, por otra parte, en condiciones poco favorables para su buen éxito, ya que del escaso tiempo que ambos hombres de Estado tuvieron a su disposición, la mitad fué absorbida por los intérpretes, en su labor indispensable, dada la ignorancia que tienen el general Goering del francés y M. Laval del alemán. En estas condiciones, apenas si Goering pudo expresar a M. Laval los puntos más esenciales de las pretensiones revisionistas de Alemania y el ministro francés de exponer a su interlocutor las razones por las cuales Francia está decidida a persistir en su política de acuerdos bilaterales y regionales, como medio para llegar a establecer un sistema de seguridad colectiva.

De fuente oficial se ha desmentido categóricamente que el embajador francés hubiese sido recibido por el «führer» antes de salir para París. Esta audiencia desmentida del jefe del Estado no era, sin embargo necesaria para que M. Francois-Poncet pudiera llevarse consigo una información precisa sobre el pensamiento de Hitler, ya que éste es conocido, tanto del ministro de Negocios Extranjeros alemán como del comisario para el desarme, entre estas dos personalidades y el embajador de Francia han existido contactos repetidos.

Mientras tanto, la reacción positiva del Gobierno inglés, prevista desde el primer momento, ante alguna de las tesis de Hitler, especialmente las que se relacionan con la conclusión del Pacto aéreo occidental y la limitación del material de guerra ofensivo, no se ha hecho esperar. En la visita que el embajador británico en Berlín, sir Erte Phipps, hizo ayer a Von Neurath—la primera después del discurso de Hitler—, expuso francamente la satisfacción con que una parte de las manifestaciones del canciller habían sido acogidas en Inglaterra, e insistió especialmente en la conveniencia de que el Gobierno alemán exponga de un modo concreto y definitivo las condiciones de paridad moral y jurídica que Alemania estima indispensables para su reingreso en la Sociedad de Naciones. En la vuelta de Alemania a Ginebra sigue viendo el Gobierno de la Gran Bretaña el paso decisivo para la consolidación de la paz, y para apreciar con exactitud la situación creada por el discurso de Hitler hay que tener presente que el canciller se abstuvo de presentar la reincorporación de Alemania a la Sociedad de Naciones como definitivamente imposible. Parece asimismo cierto que el embajador británico preguntó si Alemania estaría dispuesta a reducir sus efectivos militares fijados por la nueva ley 550.000 hombres en el caso de que los demás países redujeran los suyos.

La mejor revista de labores

## LA FAMILIA

De venta en la « Tipografía Mahonesa »

COLABORACION

## MEGALOMANIA MARITIMA

¿A que obedece ese internacional de lirio de grandezas que tiene el Atlántico por campo de acción?

¿Cómo se explica que en los momentos de más acurada crisis los países europeos vivan una competencia febril por quien ha de poseer mayores y más velozes trasatlánticos?

Dos razones hay. La que nos surgiera la realidad politicoeconómica y la que ofrecen las empresas de transporte marítimo.

La primera estriba en la agudización de los nacionalismos. Los colosos germanos «Europa» y «Bremen», iniciaron la carrera. La marina fascista italiana les imitó con sus «Rex» y «Conte di Savoia». Inglaterra y Francia no han querido dejarse atrás; se lo impedía su orgullo nacionalista y parieron el «Queen Mary» y el «Normandie», respectivamente. Poseer el buque mayor, más elegante y veloz del mundo, debe ser un honor inmenso, a juzgar por la prisa en arrebatarse los laureles del campeonato.

La segunda quiere ser la justificación de estos colosos oceánicos por razones económicas y técnicas. Reduciendo el número de trasatlánticos en servicio y aumentando el tonelaje y velocidad de los nuevos, para que puedan efectuar más frecuentes viajes con mayor capacidad de transporte, se progresa y se economiza. Y para asegurar una velocidad considerable en la ruta, aún con mal tiempo, se precisa que el buque sea una mole enorme y robusta, donde pueda albergarse maquinaria de gran volumen y peso y de conducir un gran «stock» de combustibles.

He ahí las dos razones en virtud de las cuales ha venido al mundo el mayor trasatlántico que ha cruzado el Océano jamás. Hará su primer viaje el 29 de mayo, y es hoy día el tema obligado de reporters y comentaristas: el «Normandie».

El «Normandie» es un gigante de 79.300 toneladas. Al nacer quitó el título de «trasatlántico mayor del mundo» al «Majestic» inglés—que antes fué alemán, donde usó el nombre del «Cañal de Hierro»—, de 56.599 toneladas. Mide trece metros más que la Torre Eiffel. Su propulsión es eléctrica. La corriente alterna trifásica se produce a 5.000 voltios y pone en movimiento cuatro motores eléctricos acoplados a las hélices. Turbinas, alternadores y motores representan una fuerza de conjunto de 160.000 H. P. Consumirá combustible líquido.

De 1.320 plazas consta la tripulación desde el comandante hasta el último empleado: 9 oficiales y 108 subalternos; 17 ingenieros, 19 ayudantes, 30 electricistas y 134 mecánicos; con jefe de Negociados y siete subordinados para la parte administrativa; 3 médicos y 2 enfermeros; una orquesta; un regimiento de personal adscrito al viaje, en número de cerca de 900 individuos.

El aprovisionamiento para un viaje de ida y vuelta a América necesitará 16 toneladas de carne, 70.000 huevos, 7.000 aves, 24 mil litros de vino y 16.000 litros de cerveza.

Su decorado y mobiliario ofrecerán una exposición suntuaria de arte francés a todo lujo y «confort». Los decorados más ingeniosos, los pintores y escultores más renombrados, han intervenido en la ornamentación de los salones, camarotes y dependencias.

Hay camarotes decorados con maderas preciosas, cueros repujados y fina labor de marquetería. Tiene once pisos y 25 ascensores facilitan la comunicación entre ellos, un teatro magnífico, varios salones de recreo, una clínica perfeccionada de cirugía, piscinas, pasajes para perros y un personal de cocina integrados por 200 cocineros, ayudantes y pinches.

El timón mide 18 metros de altura y pesa 125 toneladas. Lleva el «Normandie» 56 embarcaciones de salvamento,

des de ellas a motor con emisoras de radio. Los siniestros del «Atlantique» y del «Georges Philippar» han inspirado las más serias precauciones. Para las instalaciones se han utilizado sistemáticamente el metal; los materiales han sido ignífugados previamente. Un comienzo de incendio durante el día se ha de advertir al instante si se tiene en cuenta que circulan a bordo 3.000 personas. De noche, 20 bomberos efectúan rondas sin interrupción por los sectores principales del barco. Dispónese, además de 2.250 avisadores automáticos, cuyas señales convergen en una central de seguridad. Se ha dispuesto un doble casco generalizado para hacer frente a la contingencia de la vía de agua. Desarrollará una velocidad de 32 nudos por hora. Su construcción ha costado 800 millones de francos a la «Compagnie Générale de Traslantique», su propietario habiendo el Estado contribuido con respetables sumas. La travesía de Francia a Nueva York la hace en cuatro días.

¿Cuánto tiempo disfrutará el «Normandie» el título de mayor, más elegante y veloz trasatlántico del mundo?

No por mucho, ciertamente. Pues la megalomanía nacionalista en boga de cualquier país «gran potencia», procurará disputarle el «record».

OLIVIERO TWIST

## La policía aérea francesa, hasta ahora en secreto, se ha revelado deteniendo en el aeródromo de Nantes a dos aviadores contrabandistas

Paris.—La detención de dos aviadores en el aeródromo de Nantes, acusados de haber pasado tabaco de contrabando desde Bélgica, ha revelado la existencia de la Policía aérea francesa, que hasta ahora se había guardado en el mayor secreto.

La Policía aérea tiene la misión de patrullar por los aires para impedir que los aviadores extranjeros crucen ilegalmente las fronteras. Esta Policía constituye el núcleo de un sistema de registro utilizado en la Gran Guerra. Resulta casi imposible volar sobre territorio francés sin que el curso del vuelo sea registrado por cuatrocientos puestos situados en colinas y en otros puntos estratégicos, algunos de los cuales tienen aparatos especiales para percibir el ruido.

Hasta ahora, la Policía posee pocos aviones, pero cuando esté terminado el nuevo edificio para la Policía Nacional, la Policía aérea poseerá un departamento suyo y podrá concentrar la atención en el aumento de la Policía aérea.

Actualmente, el Ejército hace algún trabajo propio de la Policía, protegiendo las zonas fortificadas, sobre las cuales está prohibido volar, lo mismo que a lo largo de la frontera del Rin, donde se han instalado recientemente escuadrillas de aviones de caza para obligar a que desciendan a los aviones extranjeros, y si no pueden conseguirlo, fotografíarlos para tener una prueba en qué basar la protesta.

La Policía francesa tiene también una nueva sección de Policía de radio, cuya principal misión es descubrir las estaciones emisoras clandestinas y después descubrir los parásitos que impiden que se oiga bien la recepción. La Policía utiliza para estos fines un camión equipado con aparatos modernísimos.

## Señoras:

Empleando el GAS para escluir evitarán una de las fatigas más grandes del verano.

Comodidad, limpieza y economía. Le informarán en las Oficinas, PLAZA DE PABLO IGLESIAS 19.

## Chalet « Villa Margarita » en venta

Linda casita de recreo muy habitable en todas las estaciones, con un cercado, jardines, flores, árboles etc. Situación excelente próxima a la ciudad, en la calle La Unión (Cami d'en Guix) a 40 metros de la carretera Mahón San Luis. Buenas condiciones de venta. Informes en esta imprenta.

Mayo de 1935.

SEGISMUNDO MORITZ

# Los Murciélagos del rey

El diario monárquico, el órgano de las sacristías de Menorca, se pinta solo para aparentar un dolor, que está muy lejos de sentir, cuando habla del hambre en los hogares de nuestros obreros. La crisis obrera no ha hecho más que favorecer a los amigos del diario clerical que, gracias a ella, han podido ofrecer a los obreros del campo el inicio jornal de tres pesetas y media. Déjese de hipocresías; todos sabemos que el enjambre de zánganos que sostienen al diario monárquico, solo aspira a que la crisis actual se haga interminable.

Los reaccionarios, los neo-conservadores, todos los que se han agrupado esperando la vuelta de la monarquía, no quieren, ni han querido nunca, que el obrero alcance el jornal suficiente para asegurar su independencia; quieren que el obrero continúe siendo un esclavo y la mejor prueba de ello, es que la solución, en gran parte, de la crisis está en sus manos y ni siquiera se presionan a procurar que sus efectos sean menos dolorosos. Engañar al obrero, esto sabían hacerlo a la perfección, pero no quieren auxiliarios porque no les con-

viene, porque cuanto más triste sea la situación del obrero mejor para ellos.

Comprendemos perfectamente que no haya sido del agrado de los monarquizantes, el que la autoridad municipal haya ordenado la confección de un censo obrero para facilitar colocación a los necesitados, ello es muy natural; les conviene más, mucho más el censo en la *cueva de los judíos* que más que censo obrero es un verdadero censo electoral.

La Autoridad Municipal al emprender dicho censo, lo ha hecho en virtud de órdenes dictadas por la superioridad, teniendo que dar cuenta semanalmente a la misma, de los obreros que haya podido colocar en las obras del Estado y particulares, como también de la variación observada en el número de obreros parados.

Como el último telegrama de nuestro activo Diputado señor Canet nos dice que confía que las obras de la carretera de La Mola comenzarán en breve, esperamos que la solución del conflicto no se hará esperar aunque rabien, por dentro, los murciélagos del rey divorciado.

# Crónica local y general

## FIESTAS CLERICALES

Don Jaime Vidal, ha dicho en la fiesta que el Sindicato Agrícola Católico de San Luis, celebra anualmente, que « si cada Ayuntamiento de España contara con un Sindicato como el de San Luis, otra sería la suerte de nuestra Patria, a la que esperan días de esplendor y de gloria ».

Y tiene razón don Jaime Vidal, otra sería la suerte de nuestro país de existir muchos sindicatos como el de la vecina población de San Luis, aunque, afortunadamente los que existen van camino de su total desaparición después de haber realizado su obra de odios y de rencillas.

No se deje engañar por momentáneos espejismos, señor Vidal, los Sindicatos Católicos, las Juntas de Adoración y demás instrumentos que, bajo la capa piadosa de la fe católica emplean algunos para sus afanes políticos, van perdiendo su influencia antigua y son ya perfectamente conocidos del pueblo que no tardará en sacudirselos de encima.

No es el caulicismo el inspirador de los afanes del señor Vidal y del Sindicato clerical de San Luis, otros son los factores que motivan esta reunión anual del reaccionarismo de la isla y que en numerosas ocasiones ha dado motivo para provocaciones y desplantes de los clericales hacia todos aquellos que se niegan a comulgar con ruedas de molino.

No se oculte el señor Vidal bajo las sotanas del clero que sus ideales monárquicos y sus ansios personales de caciquismo son tanto más conocidos cuanto más se esfuerza en ocultarlos.

## Noticia satisfactoria

En telegrama cursado anoche desde Barcelona nos comunica nuestro activo Diputado señor Canet la siguiente noticia:

« Pons Sitges-Alcalde Mahón Telegrafíame de Madrid que Consejo Ministros acordó construcción carretera Mola. Saludos.—CANET. »

Nos complacemos en comunicar tan grata noticia a nuestros lectores, ya que a buen seguro contribuirá a aliviar en gran parte la crisis obrera que venimos padeciendo.

El funeral que se celebrará el día 6 a las nueve de la mañana en la parroquia de Santa María, será aplicado en sufragio del alma de

## DON ANTONIO PONS FLORIT

que en paz descanse. La familia agradecerá la asistencia.

## De viaje

En el vapor « Jaime II » embarcaron ayer para Barcelona 56 pasajeros, entre ellos el coronel artillero retirado don José Cantó Figueras y su señora, el notario don Juan Flaquer y su señora, el Presidente de la Cruz Roja de ésta, don Antonio Cardona, los comerciantes don Eugenio Valer y don Rafael Roselló Oliver, el radiotelegrafista de la marina mercante don Leopoldo Florit Cortiella y don Eduardo Costello y familia.

## Un discurso del Gobernador

En Palma se ha inaugurado brillantemente el magnífico edificio « Frontón Balear », de nueva construcción, y que al decir de muchos es el primero en su género en España.

De la reseña que de esta fiesta inaugural publicó « El Día » copiamos lo que sigue:

« Ya situados los invitados en los puestos señalados comenzó el acto con una partida de Quinielas a la que siguió otra Balón cesta.

El juego variadísimo se desarrolló entre jugadas de gran emoción que fueron largamente aplaudidas por la concurrencia.

Terminado el juego se trasladaron al Salón Bar donde fueron obsequiados con exquisito lunch consistente en emparedados, helados, dulces, vinos y habanos.

Al descorcharse el champagne el señor Franco, Delegado del Frontón Novedades de Barcelona, en breves palabras ofreció el nuevo local a las Autoridades, prensa e invitados congratulándose de la solemnidad del acto inaugural.

El Gobernador señor Mauret después de felicitar a los organizadores del Frontón y de felicitarse por la adquisición que para el deporte ello significaba felicitó también al Arquitecto señor Alcázar por la obra realizada y a cuantos intervinieron en la construcción del nuevo edificio.

Tejió un canto al deporte de la pelota vasca resaltando su españolismo y la fortaleza de la raza mantenedora de dicho juego.

Terminó haciendo votos para que el éxito corone los excelentes propósitos de la Empresa.

A í como lo había sido el señor Franco el señor Gobernador fué largamente aplaudido al terminar su elocuente discurso.

## OPAL COLORES a 0'95 metro

### La Casa de las Medias

Mejoras en el local de la Liga Marítima

Después de efectuar un recorrido general en el local social de la « Liga Marítima » se ha construido en el fondo de la terraza que estaba inhabilitada un cuarto de duchas que aprovecharán los que tomen parte en los deportes.

También se ha construido una pasarela entre las dos terrazas, amen de otros detalles de menos importancia que reportan ventaja.

En breve se celebrará la apertura oficial de la temporada de deportes que prometen estar animadísimos este año.

## Nota comercial

Exportación —Veinte toneladas de carga varia se llevó ayer tarde el vapor correo para Barcelona, entre ella había 276 cajas con queso y mantequilla, 28 jaulas con huevos, 32 con volatería y conejos, 32 reses vacunas, 47 paquetes con calzado, 42 sacos con desperdicios de algodón, 1 con alpargatas con planta de goma, 15 bultos con películas, 7 cajas con langostas vivas, envases vacíos y otros efectos.

## Información militar

Servicio de la plaza para hoy:  
Parada: Regimiento de Infantería número 39 y Regimiento Artillería de Costa número 4.  
Guardia Aduana: Regimiento de Artillería de Costa número 4.  
Jefe de Día: Comandante Infantería don Federico Añeces.  
Imaginería: Comandante Artillería don Alberto García.  
Visita Hospital: 1.º Capitán Ingenieros  
Vigilancia: Un oficial por cada cuerno

## Pésame

Al cerrar esta crónica local nos enteramos con sentimiento de que esta mañana a las diez ha fallecido la bondadosa señora doña Catalina Pasarris y Mercadal, viuda de Cardona

Persona muy conocida y estimada la fallecida, ha causado su pérdida hondo pesar entre cuantos la trataron. Faltos de tiempo para extendernos en esta nota necrológica, al recordar la valía personal y las buenas cualidades de la finada expresamos a su apreciable familia nuestra sentida condolencia.

# CICLISMO Noticias marítimas

## LA CARRERA DEL DOMINGO

El domingo pasado, por la mañana, tuvo lugar en la villa de Mercadal, la anunciada carrera ciclista en la que tomaron parte Mario 1 Ametller 2-Bosch 3 - Benejam 4 y Ros 5. El recorrido era de ciento veintiseis kilómetros saliendo de Mercadal pasando por Ferrerías y San Cristóbal, repitiendo este itinerario por seis veces.

Esta prueba había despertado el entusiasmo de los aficionados e incluso a los que solamente por simpatía eran partidarios de uno o de otro participante.

No hubo la lucha que se esperaba, en tre Ros y Ametller, los principales combatientes de esta prueba, pues creemos que Ametller no quiso aceptar la lucha propuesta por Ros, a pesar de las muchas ocasiones que este le brindó.

Ros salió solamente para vencer a Ametller y lo consiguió, imponiéndole muy poco quedar en primer lugar pues ya que la carrera estaba entre los dos, tan solo importaba ver si Ros podía ganar a Ametller o viceversa.

El público esperaba confiado en el triunfo de Ros no sabiéndose explicar que llegase primero Mario y les llevase tanta ventaja en la tercera y cuarta vuelta, que era de trece y catorce minutos.

Ros no quiso perjudicar a Mario— amigo suyo — y Ametller no se atrevió a alcanzar a Mario por el pedal de Ros. Mario demostró mucha voluntad, siendo elogiado su cometido pues tuvo que hacer toda la carrera solo, sin el apoyo de la lucha que todos esperábamos.

El pueblo estará cansado ya, de retos y comentarios, más sin embargo, creemos que en una nueva prueba contra reloj, en que solo se discutiera el valor y supremacía de ambos contrincantes— sin premio— solo por el honor del corredor, por dejar bien puestos los puntos sobre las « i » y dejar satisfecha la afición ciclista, harían mejor papel y Ametller demostraría sus facultades ciclistas que no se las negamos pero que en este día no se las pudimos apreciar. Así no habría el esperón del premio y el público vería que no se corre por unas pesetas cuando está en entredicho la valía de un deportista.

Mario ganó la prima de Ferrerías y las dos de San Cristóbal llegando a la meta con dos minutos de ventaja del pelotón, del que iba en cabeza Ros, seguido por Ametller, con Bosch un poco más atrás. Benejam se retiró en Ferrerías a la cuarta vuelta.

Los seguidores podrán certificar cuanto verdad hay en estas líneas, y demostrar que Ros, al dejar tomar más de un kilómetro de ventaja a Ametller, saliendo de Mercadal, fué para que lucharan los dos por igual, no teniendo que ir, rueda tras rueda como sucedió en varias facetas de la carrera, cuando Ros quería despegarse.

F. R. M.

DESEA USTED ADQUIRIR REVIS-TAS MODERNAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA

# SALON VICTORIA

SABADO a las 6'45 y 9'45. DOMINGO a las 4, 6'45 y 9'45. LUNES a las 6'45 y 9'45

La película española, madrileña, simpática y fastuosa:

## DIEZ DIAS MILLONARIA

Según « La Novela Rosa » de la señorita CONCHITA LINARES BECERRA.

ESKIMO — ESKIMO — FELIPE DERBLAY  
!!! LOS BROCHES DE ORO DE ESTA TEMPORADA !!!

# TRIANON

JUEVES 6 DE JUNIO DE 1935, A las 6'45. SESION DE MODA  
UNA PRODUCCION NACIONAL

## El hombre que se reía del amor

Por M.ª FERNANDA LADRON DE GUEVARA, RAFAEL RIVELLES, ROSITA DIAZ, etc., etc. TODA EN ESPAÑOL

Próximamente: LOS CINCO CABALLEROS MALDITOS — EXTASIS

## Buques correos

Ayer tarde salió para Barcelona el vapor « Jaime II » con el pasaje, valija y carga.

Regresará mañana. —Procedente de Palma ha llegado esta mañana a Ciudadela el vapor correo. La correspondencia dirigida a esta ciudad se ha repartido hoy al medio día.

## El vapor «Fito»

Esta mañana ha salido para Valencia el vapor «Fito» con el resto del cargamento de carbón.

## El submarino «B-3»

El mencionado submarino ha hecho pruebas esta mañana de inmersión y emersión frente la Base Naval.

## Copias a máquina

Rapidez, exactitud y economía  
Expertos mecanógrafos

Gracia, 103

## Cámara Oficial de la Propiedad Urbana de Menorca

### AVISO

Se recuerda a los señores propietarios de las fincas urbanas, sitas en las calles que se expresan al pie, que mañana termina el plazo de cinco días de exposición al público en las Oficinas de la administración Depositaria de Hacienda de Menorca, de las relaciones de liquidaciones por diferencia en los líquidos imponibles como resultado de la comprobación técnica del Registro Fiscal de Edificios y Solares de este término municipal. Al propio tiempo, se les participa que en las oficinas de esta Cámara se darán detalles sobre dichos asuntos.

Mahón a 5 de Junio de 1935.—El Secretario, Mateo Terrés.—V.º B.º El Presidente, Miguel Frech.

Calles afectadas: Alfonso III, Puente del Castillo, Conquista, Portal de Mar, Santo Cr'sto, Angel, Plazs de Colón, Plaza del Retiro, Iglesia, Hannover, San Roque, Alba, Alayor, Buen Aire, Rosario, Rector, San Jaime, San Jerónimo, San Antonio, Frailes, Plaza Juan J. Rodríguez, Prieto y Caules, Ciudadela y Andreu.

## SE ALQUILA

Casa en Villa-Carlos, calle Victoria número 1 con terraza, vistas al mar y muy lle part'cular.

Informes: Anuncivay 11.

## PERDIDA

De una tapa oro reloj-pulsera con iniciales J. G. Se gratificará a la persona que la entregue en la Plaza de San Roque número, 7.

## TEATRO PRINCIPAL.

SABADO 8 JUNIO DE 1935. Noche a las 9'45  
DOMINGO: sesiones a las 4, 6'45 y 9'45

EXTRAORDINARIO PROGRAMA DOBLE DOS PELICULAS DOS

1.º La interesantísima película FOX EL INCOMPRENDIDO por Jackie Cooper y Thomas Meighan.

2.º La preciosa comedia FOX OJO SOLTEROS película hablada en español por Rosita Moreno, Valentin Parera y Andres de Seguro.

ESTE GRANDIOSO PROGRAMA CONSTITUIRÁ OTRO EXITAZO PARA ESTE LOCAL. NO DEJEN DE VERLO

UNA AVENTURA EN LA NIEBLA. Una historia de una osadia criminal, pasmosa aventura, misterioso melodrama

## CASINO DEL CONSEY

JUEVES a las 6'30 y 9'30. DOS SESIONES POPULARES, CON DOS PELICULAS

## EL CAMINANTE

Drama del oeste americano por el colosal actor WILLIAM FARNUM.

## LA RUTA DE LOS CIELOS

Drama de aviación, emocionante y grandioso por RAY WALKER, el campeón.

Sábado: Gran acontecimiento nacional. La gran película española

## El negro que tenía el alma blanca

Por ANTONITA COLOME, ANGELILLO, MARINO BARRETO, PEPE CALLE

# SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Madrid 4 a las 16 40.

## Crónica general

Consejo de Ministros  
Un solo asunto político

En el despacho oficial de la presidencia y bajo la del jefe del Gobierno se ha reunido hoy el Consejo de Ministros.

Al salir el Presidente señor Lerroux habló un rato con los informadores de la prensa.

Manifestó don Alejandro que en realidad la reunión gubernamental que acaba de celebrarse no había tenido carácter político. El único asunto que en este concepto se trató en el Consejo fue el de los sucesos de Novallas que ha disgustado al Gobierno.

Del ministerio de la Gobernación

El asunto del orden público

El Gobierno mal correspondido

Se impondrá el respeto a la ley

El primero de los ministros que en el Consejo hizo uso de la palabra fué el de la Gobernación para informar sobre los sangrientos sucesos ocurridos en Novallas después de celebrarse un mitin monárquico.

Relacionó el señor Portela esta cuestión con la del orden público al tener siguiente.

La actitud de los cradorea que intervinieron el domingo en diversos actos políticos ha sido motivo de atención por parte del ministro informante.

En vista de los datos y consideraciones expuestas por el señor Portela, estima el Gobierno que ciertos sectores le contestan, contestan al proceder liberal y legal del poder público con una conducta procaz e injusta.

Como entendemos, habla el Gobierno, que la autoridad está en nuestras manos y debemos sostenerla, obligarnos a que se respeten las leyes y a que se mantenga el orden público,

A este criterio se ajustará el gobierno.

De Hacienda

El problema del maíz

Se ocupó también el Gobierno detenidamente de la cuestión del maíz y se reconoció una vez más que este asunto interesa a la economía agrícola en general y muy en particular a las regiones en que se concede importancia a las explotaciones avícolas y la cría del ganado porcino.

El Ministro de Hacienda estudiará, redactará y propondrá a la aprobación del Gobierno un decreto que en coordinación con los convenios internacionales divida la importación del maíz en la forma más conveniente para cubrir las necesidades hasta la recolección de la cosecha próxima.

Nota oficiosa

Carretera de Mahón a La Mola

Espionaje y manejos delictivos

Torpedos para buques y aviones

Además de la información verbal dada a los señores de la prensa sobre lo tratado en el Consejo de Ministros se les facilitó, según costumbre, una nota oficiosa respecto al particular.

Figura en dicha nota un decreto del ministerio de la Guerra referente a la construcción de una carretera entre el puerto de Mahón y la fortaleza de La Mola.

Trató también el Gobierno de un proyecto encaminado a reprimir el espionaje y los manejos delictivos que comprometen en el exterior la seguridad del Estado.

Del ministerio de Marina se aprobó un expediente de contratación del suministro de torpedos para buques y aviones por un plazo de diez años.

Madrid 4 a las 23-30.

Empieza la sesión del Congreso

Notas preliminares

Escarceos sobre el desguace de un buque

Cuando a las 4-30 el Presidente señor

Alba ocupa su estrado del Congreso y declara abierta la sesión la Cámara está desanimada y asisten al acto por el Gobierno los ministros de Marina, de Industria y de Comunicaciones.

El que en particular se titula conde de Vallengano interpela al Ministro de Marina señor Royo Villanova acerca del expediente para la concesión del desguace de un barco hundido en el arsenal de la Carraca.

Estima el interpelante que al tramitarse este asunto hubo anomalías durante el mando en el Ministerio de Marina del señor Abad Conde.

Dice también el de Vallengano que cuando era Ministro de Marina el señor Rocha se vio precisado a anular la mentada concesión de desguace.

El señor Salas Villanueva, de la minoría radical y conocedor del asunto que se trata, interviene y explica detalladamente la cuestión.

El Ministro de Marina cree que no hubo ninguna incorrección por parte de sus antecesores. Promete estudiar y resolver el asunto.

Orden del día

Aprobación de dictámenes

Ley de prensa, debate laborioso

Después del asunto del desguace se pasa al orden del día y se aprueban varios dictámenes, entre ellos el de concesión de 500 000 pesetas para decorar el salón de actos de la Sociedad de Naciones. Este gasto corresponde a España según lo estatuido por el organismo internacional de Ginebra.

Se reanuda el debate sobre el proyecto de ley de prensa, discusión que continúa lenta y laboriosa por obstruccionarla el bloque opositorista de las izquierdas.

En votaciones nominales aburridas y retardatarias se rechazan sucesivamente las enmiendas que se dejaron pendientes el viernes de la semana anterior.

El paro obrero

Artículos que dan juego

Se retira el dictamen para sustituirlo

Se suspende el debate sobre la ley de prensa para reanudar el relativo al proyecto relacionado con el paro forzoso.

El señor Calderón, monárquico absolutista, se opone a que siga la discusión de artículos adicionales porque representan, dice, un aumento de gastos y por oponerse al reglamento.

Entonces, contesta el señor Guerra del Río, la comisión informadora retira el dictamen en su totalidad.

El Ministro del Trabajo, señor Salomón, opina que solo deberían retirarse los artículos adicionales.

Insiste el señor Guerra del Río en retirar todo el dictamen, pero promete que mañana mismo traerá otro. Se accede a la petición.

Otra vez la ley de prensa

Folleto, proclamas y libelos

Se habla de la revolución de octubre

Protestas, gritos, escándalo

Se reanuda el debate sobre el proyecto de ley de publicidad. El señor Pascual Leona combate la totalidad del artículo 2 y dialoga con el Ministro de Marina señor Royo Villanova sobre las características de los folletos, proclamas, etc.

Dice el señor Royo que un breve texto puede ser subversivo y que puede serlo incluso una etiqueta.

En el curso de sus manifestaciones alude el señor Royo Villanova al movimiento revolucionario del mes de octubre y con este motivo los izquierdistas promueven un escándalo. Puestos en pie vociferan, protestan y gritan ¡Viva nuestra República! Cuando el señor Royo Villanova sale del salón arrecia la escandalera.

El Presidente levanta la sesión a las 9 de la noche.

Política y economía

Notas parlamentarias

Del mundo oficial

Banderas y pendones

Reunido en pleno el Tribunal de Garantías Constitucionales ha comenzado a estudiar la sentencia recaída en el pro-

ceso a los ex consejeros de La Generalidad. Mañana se dictará el fallo.

El Ministro de la Gobernación ha facilitado a la prensa una copia del decreto que reglamenta el uso de banderas y emblemas. Se dispone que pueden usarse las banderas regionales y locales siempre que les acompañe la nacional con preeminencia en cuanto al tamaño y al lugar donde se enarbole. Podrán también usarse las banderas y los pendones históricos cuando se celebren ceremonias tradicionales.

Se prohíbe empero el uso de banderas especiales como signo de lucha.

En cada caso deberán informar los gobernadores civiles.

El Ministro de Estado señor Rocha ha experimentado una ligera recaída.

En vista de los sangrientos sucesos de Novallas el gobierno restringirá las autorizaciones para actos públicos.

Mañana en el Congreso se discutirá la ley denominada de los «congelados militares» nuevamente, redactada. También se discutirá el dictamen sobre prórroga por tres meses del plazo de revisión de los servicios traspasados a La Generalidad.

Después de retirado el dictamen sobre el proyecto relacionado con el paro forzoso se promovieron animados comentarios entre los diputados de los diversos grupos que integran la mayoría.

La política en Francia

El parlamento niega los plenos poderes

Otra crisis total

París.—El consejo de ministros aprobó la declaración ministerial y esta fué leída por la tarde en el senado y en la cámara de diputados. En esta última se aprobó una proposición de confianza en el gobierno por 390 votos contra 192.

Leyóse seguidamente una propuesta de decreto de concesión de plenos poderes al gobierno en materia económica, proposición que inmediatamente pasó a informe de la comisión parlamentaria de hacienda. Mientras lo emitía se suspendió la sesión.

La mencionada comisión aprobó el decreto de concesión de plenos poderes por 19 votos contra 18. Los radicales socialistas se mostraron contrarios y el señor Herriot dimitió la jefatura del partido.

Reanudada la sesión la cámara de diputados rechazó el consabido decreto de plenos poderes por 264 votos contra 262.

Seguidamente dimitió el gobierno formado hace unos tres días bajo la presidencia del señor Bouisson.

La noticia ha producido fuerte sensación en toda Francia.



## Doña Catalina Pasarius y Mercadal

Viuda de Pedro Antonio Cardona

Ha fallecido a las diez de la mañana de hoy

(R. I. P.)

Su familia al comunicar la triste nueva a sus amigos y conocidos, encarece una oración por el alma de la finada.

El entierro tendrá lugar a las seis y media de la tarde.

Casa mortuoria: Pintor Calbo, 7.

Mahón, 5 junio de 1935.

No se invita particularmente.

Mesa revuelta

Noticias, Sucesos y menudencias

Barcelona.—En el barriado de Horta dos ladrones pistoleros robaron tres mil pesetas a un cobrador y huyeron.

El tribunal de urgencia ha condenado a tres meses de cárcel a un maleante de Martorell denominado «El Enemigo Público número 1» por robo a mano armada.

Alicante.—En una hondonada de las cercanías de un hospital se ha encontrado mutiladísimo el cadáver de Juan Salas. Este individuo se dedicaba a la compra-venta de joyas. Ha sido detenido un enfermero como supuesto autor de robo y asesinato.

Badajoz.—La policía ha detenido a la rusa Olga Muskowics, acusada de espionaje.

Zaragoza.—En el hospital ha fallecido el cedista Pablo Aguado, herido de bala explosiva, cuando los sucesos de Novallas.

Cuenca.—En el pueblo de Valparaíso de Abajo Felipe Murillo apuñaló veinte veces y mató a su suegro Cipriano Gardiñilla.

Ferrol.—En el pueblo de Puentes José Mosquera se hirió gravísimo al estallar una bomba que encontró en la carretera.

San Sebastián.—Las autoridades y un enorme gentío asistieron en el pueblo de Enderleza a un homenaje a la memoria de los carabineros que cuando la guerra carlista fueron fusilados por aquella fiera sanguinaria tonsurada que se llamó el cura Santacruz.

Desfilaron las fuerzas de carabineros de Irún.

Después de la ceremonia se sirvió un refrigerio.

La mejor revista de labores

LA FAMILIA

De venta en la «Tipografía Mahonesa»

## Banco de Menorca

Habiéndose extraviado los resguardos de Depósito en efectivo números 421 y 431 expedidos por la Sucursal de este Banco en Ciudadela, en 8 de abril y 13 de julio del año 1926 de pesetas 7.500 y 20.000 respectivamente a favor de don Magin Camps Casanovas, se hace público el extravío de referencia declarando la caducidad de aquellos a fin de poder expedir al interesado los duplicados que solicita transcurrido que sea el plazo de treinta días a contar desde la primera inserción de este anuncio.

Mahón 13 de mayo de 1935.—Por el Banco de Menorca: El Gerente, C. Hernández.

\*\*\*

El Consejo de Administración de esta Sociedad, a los efectos del artículo 37 de los Estatutos, ha acordado convocar Junta General de Accionistas para el día 6 de Junio próximo y hora de las cuatro de la tarde, en su domicilio social.

Los señores accionistas que deseen concurrir deberán depositar sus acciones con cinco días de anticipación, en Barcelona, en la «Banca Arnús sucesora de Evaristo Arnús», en Mahón, en el domicilio social; y en Ciudadela y Alayor, en las oficinas que tiene el Banco en dichas localidades.

Para el caso de no poderse celebrar la Junta por falta de accionistas, queda hecha la segunda convocatoria para el día 8 del mismo mes de Junio próximo, a la citada hora.

Mahón 15 de Mayo de 1935.—El Presidente del Consejo de Administración, Francisco de P. Gambús.

900

PIERRE DECOURCELLE

LAS DOS GOLFAS

897

—Esto marcha bien como estaba—decía meneando la cabeza al ver las obras que se hacían.—  
—¿Para qué todos esos gastos inútiles? Si yo lo hubiera hecho constar en el contrato que mi sucesor no pudiese hacer ninguna reforma en el establecimiento antes de saldarse completamente su cuenta conmigo.

—Pasaron los días y llegó el del vencimiento, cosa que a Luis, le daba poco cuidada, sabiendo que podía contar con el dinero del Vizconde; pero, siquiera fuese por simple precaución, habló con él la víspera.

—No tengas miedo—respondió «Tutur».—Lo prometido es deuda. Mañana cobro mi renta en casa del notario y te traigo los cuartos. Y a propósito ¿no es mañana cuando sale Flavia?

—Sí; mañana por la mañana.

—Pues os voy a preparar grandes sorpresas...

—Ya verás, ya; es preciso que Flavia se quede con la boca abierta... Ramilletes, fuegos artificiales, iluminaciones, ¡la mar!...

—Un 14 de julio, ¿eh?

—¡Ca, hombre! ¡Más que todo eso! Mañana temprano Pele en Pata y Fifi vendrán conmigo y me ayudarán a hacer los preparativos; y por la tarde me vestirá de etiqueta, irá a ver al apoderado de mi familia, y estará de vuelta con el dinero para el momento de dar principio a la fiesta.

Al día siguiente por la mañana, ocupábase Luis en disponer los preparativos para el banquete de

mil francos, después de sostener la casa durante ese tiempo.

—Ya sacarás para todo; y además, desde el momento en que te hayas establecido, te será fácil encontrar fondos en el caso improbable de tener necesidad.

—Mejor querría tenerlos de antemano.

—Escucha. ¿Por qué no hablas con Melia y le pides que sondee a «Tutur»? Ese tiene mucha guita y puede ayudarte bien.

—¡Es una ideal!

En efecto, antes de ir a hablar con Chopine, Luis expuso sus proyectos a Melia, la cual le prometió someter su proposición a Arturo. Este, exclamó cuando su querida le dió cuenta del asunto:

—¡Ah! ¡admirable!... Yo, vizconde de la Roche-Bardiére, comanditario de Chopine... ¡Me parece que la cosa es bastante original!

Al ver más tarde a Luis le aseguró su concurso y le dijo:

—Tengo un gran placer en prestarte ese servicio, y tendrás tus dos mil balas para el día convenido. Como no soy banquero, no te cobraré intereses y me reembolsarás el capital poco a poco, en la forma que más te convenga. Yo no necesito dinero; ya tengo bastante con mi Melia que me quiere por mi persona exclusivamente. Así, pues, ya puedes comprometerte y cuenta conmigo.

Ocho días más tarde, Luis estaba en posesión del establecimiento de Chopine. Inútil será el decir

**Noticias de todas partes**

**CUATRO MINEROS SEPULTADOS EN UN DESPRENDIMIENTO DE TIERRA**

Kattowitz, 29.—En las minas de Wark se ha producido un desprendimiento de tierra que destruyó dos pilares en una extensión de dieciséis metros. Cuatro mineros quedaron sepultados y aun no han podido ser sacados, teniéndose pocas esperanzas de que se salven.

**EN UN MONTE DE AÑORVE SE QUEMAN QUINCE MIL SEISCIENTOS PINOS**

Panplona, 29.—En el pueblo de Añorve se produjo un incendio en el monte de San Martín, quemándose 15 600 plantas de pino propiedad de la Diputación. Las pérdidas se calculan en pesetas 4 000. Parece que el incendio lo produjo una imprudencia del pastor Jesús Ros, que ha sido detenido.

**EN SHANGHAI SE DESCUBRE UNA ORGANIZACION DE TRAFICANTES DE ESTUPEFACIENTES**

Shanghai, 29.—Las autoridades de la concesión internacional han descubierto una organización de traficantes de estupefacientes.

Los aparatos de fabricación han sido decomisados. Se ha descubierto un depósito de treinta libras de morfina. Han sido encarcelados treinta chinos.

**UNA TROMBA DE AGUA AHOGA A CINCO SOLDADOS EN AMIENS**

París, 29.—Se teme que hayan perecido ahogados cinco soldados en el distrito de Amiens, a causa de una repentina tromba de agua.

Los daños materiales son de considerable.

**CUATRO MUERTOS AL ESTALLAR UNA BOMBA DE AVIACION DURANTE LAS MANIOBRAS AEREAS SOBRE EL NATIONAL PARK DE SEQUOIA**

Sequoia (National Park, California), 29.—Durante unas maniobras aéreas sobre el National Park de Sequoia, han resultado cuatro hombres muertos, y sus cadáveres han quedado carbonizados, al estallar una bomba lanzada por un avión militar.

**NAUFRAGA UNA LANCHA PESQUERA A LA ALTURA DE MUROS**

El Ferrol, 28.—A la altura de Muros naufragó una lancha de pesca, llamada «Mari». De los seis marineros que la tripulaban, dos han desaparecido, Joaquín Deseito Crespo, de veintinueve años, y Andrés Reveiro Carro, de treinta y tres. El resto de la tripulación estuvo luchando más de dos horas con el mar hasta conseguir salvarse.

**LOS LOBOS CAUSAN GRANDES DESTROZOS EN EL GANADO DEL MONTE GORBEA**

Bilbao, 28.—Los pastores del monte

Gorbea, el más alto del país vasco, están atemorizados por el acoso de los lobos, que han hecho en poco tiempo una terrible carnicería entre el ganado a la custodia de dichos pastores. Ante este peligro, los Ayuntamientos de Orozco, Ceanurri y otros próximos han organizado para el jueves, 30, una batida. Dada la abundancia de lobos que se presume por aquellos alrededores, la caza promete ser magoífica.

**EN BARCELONA SE RECIBE UN VALIOSO COLLAR SUSTRADO A SU DUEÑA Y RESTITUIDO POR EL GOBIERNO BELGA**

Barcelona, 29.—En el Juzgado número 11 se ha recibido del Gobierno belga, por mediación del ministro de Estado español, un collar de perlas que perteneció a doña Elvira Beviasesy, el cual está valorado en más de 30.000 pesetas.

El collar, que contiene 251 perlas, fue entregado por doña Elvira a un extranjero, mediante engaños, y éste lo pasó a otros, yendo a parar a unos terceros, hasta que finalmente fue detenido el poseedor de la joya, en Bruselas, y devuelta a su dueña.

**DOS JOVENES ACUSADOS DE ROBO SE FUGAN DEL CALABOZO E INTENTAN HUIR DE MALLORCA EN AVION**

Palma de Mallorca, 29.—Dos jóvenes de dieciocho a diecinueve años, respectivamente, llamados Jaime Lladó y Manuel Sintés, que fueron detenidos como

presuntos autores de un robo de alhajas, se escaparon de la cárcel abriendo un boquete en el techo del calabozo. Ya en la calle se apoderaron de un automóvil que encontraron en la calle y se dirigieron al aeródromo de San Juan, de donde sacaron dos avionetas que intentaron poner en marcha. En vista de que no conseguían su propósito se dirigieron al aeródromo Sonsonet y, para franquearse la entrada en los hangares, embistieron con el coche y derribaron la puerta. Sacaron un avión, que tampoco pudieron poner en marcha, y en vista de ello se aprovisionaron de gasolina, que robaron del hangar, y en el coche se marcharon a Artá en busca de un contrabandista que les llevara a Argel. No lo encontraron y entonces abandonaron el coche y, después de atravesar a pie un monte, se instalaron en una casa de campo que estaba abandonada, donde la Guardia civil detuvo a los dos.

**UNA EXPLOSION EN UN BARCO MANCHU OCASIONA DIECINUEVE MUERTOS**

Hsingking, 30.—Según una noticia japonesa procedente de Kharbin, en un barco manchú que navegaba por el río Sungari se ha producido una explosión, resultando muertas 19 personas.

Los restantes pasajeros y tripulantes resultaron indemnes.

**Crédito Mercantil de Menorca**

Bolsa de Barcelona  
de 4 de junio de 1935

Amortizable 5 p. 1.00 A 1920	96 25
» B 1920	96 25
Interior 4 p. 100 A	75 75
» B	75 75
Amortizable 5 p. 100 A 1917	94 85
» B 1917	94 85
» A 1927 libre	102 70
» B 1927 libre	102 60
Exterior 4 p. 100 A	92 35
» B	91 95
Obligaciones Norte Prioridad	64 25
Alicantes 3 p. 100 1ª hipoteca	55 25
Cédulas B. Hip. España 4 p. 100	91 50
Id. id. id. 5 p. 100	100 00
Id. id. id. 6 p. 100	108 00
Franco cheque París 00 00 a	48 35
Liras » Roma 00 00 a	60 55
Dollars » New York 00 00 a	7 30
Libras » Londres 00 00 a	36 00
Reichmarks Berlín 0 00 a	2 95

**MONEDAS DE ORO**

Alfonsinos	246 00
Ozcas y sus fracciones	246 00
Isabelinas	247 00

**COTIZACIONES DE VALORES LOCALES**

M. Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E 1921 (Empréstito 300.000 pesetas)	100
» Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E 1921 (Empréstito 45.000 pesetas)	100
» Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1925	110
» Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1927	100
» Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1929	100
» Ayuntamiento Ciudadela 6 p. 100	100
» Acciones «La Eléctrica Mahonesa, S. A.» 6 por 100 E 1930 libre	100
» «La Eléctrica Mahonesa, S. A.» 6 por 100 E 1933 libre	100
» «La Eléctrica Mahonesa, S. A.» 6 por 100 E 1933 libre	100
» «Sdad. General Alumbrados» 6 p. 100	100
» «Sdad. General Alumbrados» 6 p. 100	100
» Acciones Banco de Menorca	5
» Banco de Ferrerías	10
» Crédito Mercantil de Menorca	50

**Banco de Menorca**

Bolsa de Barcelona  
de 4 de junio de 1935

Franco cheque	48 35
Libras id.	36 00
Dollars id.	7 31
Liras id.	60 45
Interior serie A	75 75
Id. id. B	75 90
Exterior serie A	92 35
Amort. 5 p. 100 serie A 1927 libre	102 70
Id id B id id	102 50
Id id A 1928	95 00
Id id B id	94 85
Id id A 1931 (1920)	96 15
Id id B id	96 25
Cédulas Banco Hipotecario de España 6 p. 100	000 00
Cédulas Crédito Local 5 p. 100 Interprovincial	95 25
Cédulas Crédito Local 6 p. 100 Interprovincial	101 75
Obligaciones F. C. Norte 3 p. 100 Prioridad	64 25

**CUARTILLAS**

EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO DE 190  
LAS ENCONTRARA EN LA FOTOGRAFIA MAHONESA

**Banco de Menorca**

Descontamos los cupones vencimiento mayo de las Deudas Amortizable cinco por ciento.  
También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

**Crédito Mercantil de Menorca**

Descontamos el cupón vencimiento 15 de mayo de 1935, de las DEUDAS AMORTIZABLE 5 por 100 con impuestos.  
También descontamos los cupones de otros valores siempre que su importe líquido nos sea conocido.

**CHISAS RECOMENDADAS**

**CASA MURILLO** FUNDADA EN 1869  
FERRETERIA Y BATERIA DE COCINA  
PINTURAS, ESMALTES Y BARNICES  
PAPELES PARA DECORAR HABITACIONES  
VIDRIOS  
VERDE CARDENILLO (Especialidad)  
**RADIO CASTILIA**  
11 Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22  
Tintorería Moderna. - Barcelona  
Lavados en seco de trajes y vestidos  
Teñidos en colores sólidos  
Para encargos en  
**Casa señora Margarita Ginar**  
Calle Concepción 32

La mejor hoja de afeitar  
**IBERIA**  
Es la que se impone a todas  
Fabricación española  
**TIP MAHONESA**  
FERMIN GALAN, 21  
SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES  
TINTORERIA  
**CARMELO CARRERAS**  
LAVADOS Y PLANCHADOS EN SECO EN LA CALLE DE HANNOVER, 26 MAHON

**o es una marca mas**

**HIJOS DE J. SINTÉS**

698 PIERRE DE COURCELE

que el primer día acudieron allí todos los amigos, con Pelo en Pata, Fifi Tampon y el Pimpollo a la cabeza, seguido de Irma, Con Can, Zoé, Nini, y los demás. Todo el mundo felicitó al nuevo dueño y éste los obsequió con una ronda general de vino embotellado de a dos francos la botella.

—¡Esto no es todo!—dijo Fifi.—Este es el bautismo, pero no la inauguración. Hace falta una fiesta para celebrar el cambio de dueño.

—Claro está—añadió el Pimpollo.—Eso propagará la cosa por el barrio y te servirá de reclamo.

—Seguramente que habrá una—respondió Luis.

—Pero habréis de aguardar para inaugurar la casa a que ésta esté lista.

—¿Pues qué es lo que vas a hacer?—preguntó Filemón

—Yo tengo mi plan; ya lo verás. ¿Crees que me voy a contentar con el ten con ten ordinario? Yo deseo algo más que todo eso.

—¡Bravo! Luis tiene razón—aprobó Pelo en Pata.

—Y cuando todo esté dispuesto, celebraremos la inauguración y yo os prometo tirar la casa por la ventana—dijo el sucesor de Chopine.

—Hay que fijar esa fiesta para el día de la salida de Flavia—observó el Vizconde.

—Sí, sí; es una buena idea. Queda aprobada—dijo Irma y todo el mundo con ella.

Tal y como Luis lo había dicho, al día siguiente comenzaron las reformas en el establecimiento. Se

LAS DOS GOLFAS 899

trataba de transformar la parte de la sala que daba al patio en un verdadero café decorado con cierta elegancia; el patio, a su vez, se convertiría en un jardín con un grupo de rocas en el centro, emergiendo de un pilón circular lleno de rojos peces y alimentado por un gracioso surtidor; al fondo habría gabinetes para cenas de enamorados, y distribuidos por el jardín diversos juegos y cucañas. Y finalmente se abriría una nueva puerta para hacer comunicar directamente el patio así transformado, con la calle, y sobre la entrada se pondría este rótulo soberbiamente pintado y reproducido en letras de fuego los domingos por la noche:

CAFE  
JARDIN, CENADORES, RECREOS

Mientras se hacían estas modificaciones en el local, marchaba el negocio como antes, con muy poca diferencia. Todo el mundo aprobaba los planes de Luis, y «Tutur» estaba muy satisfecho de ser el comanditario, de una empresa que se anunciaba tan brillantemente, a son de bombo y platillos.

Sólo había un personaje que discrepaba del común sentir, y este disidente era Chopine que iba por allí de vez en cuando so pretexto de saludar al nuevo propietario; diciendo siempre que la costumbre le atraía a aquella casa, pero en realidad para ver cómo seguían los negocios, pensando en lo que aun se le debía.